



**З А К О Н за изменение и допълнение на Наказателно -  
процесуалния кодекс**

[линк към консултацията](#)

**Информация**

**Откриване / Приключване:** 20.08.2013 г. - 03.09.2013 г. Неактивна

**Номер на консултация:** #949-К

**Област на политика:** Архив - Правосъдие и вътрешни работи

**Тип консултация:** ---

**Вносител:** Министерски съвет и неговата администрация

**Тип носител:** Национално

---

Настоящият законопроект за изменение и допълнение на Наказателно-процесуалния кодекс /НПК/ има за цел транспониране на Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 година относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство. Съгласно член 9 от директивата, държавите – членки въвеждат в националното законодателство законовите, подзаконовите и административните разпоредби, в съответствие с директивата в срок до 27 октомври 2013 г.

Всеки гражданин има право на защита в наказателния процес и с оглед упражняването на това основно право следва да бъде уведомен от компетентните органи, в случаите когато срещу него е повдигнато обвинение. Процесуалните права на обвиняемите лица, по смисъла на директивата, са свързани с приетите на национално равнище правила относно правото им на устен и писмен превод в наказателното производство.

Изискването за назначаване на преводач, когато участниците в наказателното производство не владеят български език, е действаща и към настоящия момент разпоредба.

Във връзка с изискванията на директивата за обезпечаване качеството на превода, в законопроекта се въвежда фигурата „съдебен преводач“. Разграничението е необходимо, с оглед отговорността и специфичните изисквания към преводача като участник в съдебното производство, респективно в наказателния процес.

С оглед пълно съответствие на националното законодателство с изискванията на директивата, в законопроекта се предлага допълнение на действащите разпоредби, като се предвижда, че обвиняем, който не владее български език, има право на устен превод в наказателното производство до неговото приключване.

## Отговорна институция

### Отговорна институция

#### Министерски съвет и неговата администрация

Адрес: София, бул. "Княз Александър Дондуков " № 1

Електронна поща: [gis@government.bg](mailto:gis@government.bg)

## Начини на предоставяне на предложения и становища

- Портала за обществени консултации (изисква се регистрация чрез имейл);
- Електронна поща на посочените адреси;
- Системата за сигурно електронно връчване <https://edelivery.egov.bg/> (изисква се квалифициран електронен подпис или ПИК на НОИ);
- Официалния адрес за кореспонденция.

## Полезни връзки

Съвет за административната реформа - <https://www.strategy.bg/bg/advisory-boards/203/view>

## Документи

### Пакет основни документи:

[ЗИД на НПК - вер. 1.0 | 20.08.2013](#)

[Мотиви към проекта на Закон за изменение и допълнение на Наказателно-процесуалния кодекс - вер. 1.0 | 20.08.2013](#)

---

### Консултационен документ:

---

### Справка становища:

---

## Коментари

## История

**Начало на обществената консултация - 20.08.2013**

**Приключване на консултацията - 03.09.2013**

**Справка за получените предложения**

Справка или съобщение.